

消息、報告、代禱：

1. 竭誠歡迎今天首次到訪的朋友，請填妥歡迎卡，我們會為您禱告；上週有劉和錫牧師、閻伯伯及閻伯母與我們一起崇拜，神必賜福與你們。**攜帶手機者請關機或調至靜音振動，以免影響崇拜的進行，謝謝合作。**
2. **友善題醒**：有關使用教會電郵址 spring4life@yahoo.com，發送個人電郵之事，請弟兄姊妹自我約束，以免影響教會形象。
3. **牧長同工宣教行程**：牧師(11/24-12/1)於中國宣教、堅固門徒，雷長老(11/25)隨行，梁剛執事會合配搭；牧師另將往新馬培訓門徒(12/3-12/10)，並往韓國探親(12/11-12/18)，請弟兄姊妹迫切代禱。並為此期間，傳講信息之三位牧者代禱：劉和錫牧師(11/30)、鄭慧兒牧師(12/7)及張伯笠牧師(12/14)。
4. **施洗主日**：聖誕節主日將舉行洗禮、聖餐及一年三度的宣教特別奉獻，請弟兄姊妹預備心參與，有心接受洗禮者，請向長老報名。
5. **主日學**：「兒童歡唱」歌本及複製的 CD 已備妥，可出借給老師們使用。
6. **肢體關懷/健康代禱**：師母尊翁張泓伯伯、李媽媽(長老母親)腦瘤手術後之療程、李文軒伯伯、梅伯母、黃倩姊妹母親、曉東/新霞執事親友、蔡秉璋執事公公、梁金石弟兄父母住院、胡學美執事及胞妹、蕭玉梅執事、楊平、張瑋、京萍父親張伯伯等肢體的康復；龐紅宇弟兄化療過程及支持。
7. **回國/外出肢體**：師母於(11/17-12/18)前往韓國探親；Sophia(11/24-12/30)前往韓國/新馬探訪；李長老夫婦(12/5-8)將參加「彼岸」福音特會；江阿姨於(11/21)前往 New Hampshire 處理房宅；劉明(10/21)、王英(11/20-12/3)、盛曉玲(11/26-12/3)返國探親；曉東父母閻伯/媽來美加入屬靈大家庭；昌倫/天敏將於(12/4-11)前往日本開會；鄭志波哥哥志平來美，請為他蒙恩得救代禱。
8. **宣教關懷代禱**：舊金山灣區(王維亞)、新加坡基督生命堂(朱志山、朱玟鋼)、吉隆坡基督生命堂(謝詠薇)、山東淄博基督生命堂(段翰林、王雲)、瀋陽基督生命堂(張勝慶)、神學生(周靜宜、陳莉君)。

上週出席與奉獻：(成人/兒童)

主日	週五	什一奉獻	感恩奉獻	特別奉獻	宣教奉獻	兒童奉獻	總計
92/44	118	\$2,792.00	\$200.00	\$300.00	-	\$7.51	\$3,299.51

事奉同工：

週日	招待	禱告	兒童主日學			茶點服務
今日	學群/麗璇	惠玲執事	Brian/秉璋/柔柔/寶燕/雪嬌			香萍/露雅/秀玲
下週	銀梅/國慶	之祈執事	淑貞/王瓊/梅華/學群/黃倩/秀玲			秀玲/秀瓊/學群
	司琴	翻譯(崇拜/禱告會)	禱告會兒童	週間	週二禱告/兒童	週三禱告/兒童
吳長老娘	李長老/陳倩		天敏	本週	吳長老/之祈	Linda/秀玲
吳長老娘	吳長老/志峰		開智	下週	吳長老娘/姮如	志峰/浩瀾

2001年4月15日(復活節)設立 #848

11/30/2008



華府基督生命堂

李徹 牧師

Christian Life Church of Washington DC

www.spring4life.com · info@spring4life.org

點燃靈火之年



但圣灵降临在你们身上

你们就**必**得着能力

使徒行传1:8

主日崇拜: Rockville United Methodist Church, Sanctuary; 2-4pm
(112 West Montgomery Ave., Rockville, MD 20850)

聯絡電話: (703) 319-1470 李牧師 (703) 574-4440 雷長老
(703) 356-5073 吳長老 (202) 459-9073 李長老

主日崇拜程序

主後 2008 年 11 月 30 日

證道：劉和錫 牧師

領會：吳長老

敬拜與讚美

使徒信經* (見週刊右頁)

宣告、祈願*

唱詩 《22》快樂崇拜

啟應文* (見週刊右頁)

唱詩 《446》感謝主

禱告

經文 太(Matt)25:1-46

講道 『末世喜訊』
“Good News for the End Time”

回應詩歌、奉獻 《247》藉我賜恩福

消息、報告、代禱

感恩禱告*

頌榮* 《536》三一頌

祝禱*

默禱

之祈執事

會眾

領會

會眾

會眾

會眾

惠玲執事

劉牧師

劉牧師

劉牧師

會眾

領會

領會

會眾

劉牧師

會眾

主日講道大綱及結語：

1) 耶穌降臨如新郎 《25:1-13》：

- ① 對五愚拙童女而言為噩耗
- ② 對五聰明童女而言為喜訊

2) 耶穌降臨如家主 《25:14-30》：

- ① 對懶惰又惡劣之僕而言為噩耗
- ② 對忠心又良善之僕而言為喜訊

3) 耶穌降臨如牧人 《25:31-46》：

- ① 對山羊而言為噩耗
- ② 對綿羊而言為喜訊

結語：

耶穌降臨時那些人預備妥當了？經文告訴我們，只有那五位預備了油聰明的童女；兩個忠心又良善的僕人，百分之百使用了他們的才智；以及綿羊因著照顧有急需的弟兄與鄰舍；所結出的信實之果。

啟應經文

西(Colo.)1:15-20,28,29；3:1-4

啟：愛子是那不能看見之神的像，是首生的，在一切被造的以先。 / He is the image of the invisible God, the firstborn over all creation.

應：因為萬有都是靠他造的，無論是天上的，地上的；能看見的，不能看見的；或是有位的，主治的，執政的，掌權的，一概都是藉著他造的，又是為他造的。 / For by him all things were created: things in heaven and on earth, visible and invisible, whether thrones or powers or rulers or authorities; all things were created by him and for him.

啟：他在萬有之先；萬有也靠他而立。他也是教會全體之首；他是元始，是從死裏首先復生的，使他可以在凡事上居首位。 / He is before all things, and in him all things hold together. And he is the head of the body, the church; he is the beginning and the firstborn from among the dead, so that in everything he might have the supremacy.

應：因為父喜歡叫一切的豐盛，在他裏面居住。既然藉著他在十字架上所流的血成就了和平，便藉著他叫萬有，無論是地上的，天上的，都與自己和好了。 / For God was pleased to have all his fullness dwell in him, and through him to reconcile to himself all things, whether things on earth or things in heaven, by making peace through his blood, shed on the cross.

啟：我們傳揚他，是用諸般的智慧，勸戒各人，教導各人，要把各人在基督裏完完全全地引到神面前。 / We proclaim him, admonishing and teaching everyone with all wisdom, so that we may present everyone perfect in Christ.

應：我也為此勞苦，照著他在我裏面運用的大能盡心竭力。 / To this end I labor, struggling with all his energy, which so powerfully works in me.

啟：所以，你們若真與基督一同復活，就當求在上面的事；那裏有基督坐在神的右邊。 / Since, then, you have been raised with Christ, set your hearts on things above, where Christ is seated at the right hand of God,

應：你們要思念上面的事，不要思念地上的事。 / Set your minds on things above, not on earthly things.

啟：因為你們已經死了，你們的生命與基督一同藏在神裏面。 / For you died, and your life is now hidden with Christ in God,

齊：基督是我們的生命，他顯現的時候，你們也要與他一同顯現在榮耀裏。 / When Christ, who is your life, appears, then you also will appear with him in glory.

使徒信經

我信上帝，全能的父，創造天地的主。我信我主耶穌基督，上帝獨生子，因聖靈感孕，由童貞女馬利亞所生；在本丟彼拉多手下受難，被釘於十字架，受死，埋葬；降在陰間，第三天從死裏復活；升天，坐在全能父上帝的右邊；將來必從那裏降臨，審判活人死人。我信聖靈；我信聖而公之教會；我信聖徒相通；我信罪得赦免；我信身體復活；我信永生。阿們。